***Comunicat de presă***

***1 aprilie 2024***

**Institutul Cultural Român, pentru prima dată la Târgul Internațional de Carte de la Bruxelles**

Institutul Cultural Român participă în premieră, prin ICR Bruxelles și Centrul Național al Cărții, cu un stand propriu la Foire du livre de Bruxelles / Târgul Internațional de Carte de la Bruxelles, care se va desfășura în perioada 4-7 aprilie 2024, la Centrul de expoziții Tour et Taxis din capitala Belgiei.

Pentru a celebra diversitatea culturală și dialogul intercultural, prezența ICR va fi organizată sub sloganul „La Roumanie - pays des contes et des rencontres” / „România - țara poveștilor și a întâlnirilor”, grafica standului ICR - fiind realizată pornind de la ilustrațiile lui Mircea Arapu, unul dintre cei mai cunoscuți realizatori români de bandă desenată (de la Pif și Hercule la Harap-Alb).

Președintele ICR, Liviu Sebastian Jicman, a declarat: ,,*Târgul de Carte din Bruxelles oferă oportunitatea realizării unor noi pași de afirmare a literaturii române și a spațiului cultural comun, de limbă și cultură, împărtășit de România și Republica Moldova,* *printr-o mai bună cunoaștere a autorilor de limbă română.* *Opere ale* *autorilor de limbă română, indiferent de cetățenia acestora, traduse în franceză grație sprijinului financiar acordat prin programul Translation and Publication Support, derulat de Institutul Cultural Român prin Centrul Național al Cărții, vor fi prezentate publicului belgian. Participarea României va accentua, de asemenea, importanța promovării, prin intermediul literaturii, a valorilor comune UE.* *Este prima oară când ICR participă cu un stand de carte la acest târg prestigios, situat în capitala Uniunii Europene, o ocazie în plus de a aduce în atenția publicului ediții apărute în franceză ale autorilor români.*”

Vizitatorii vor găsi la standul ICR (standul 135, Pavilionul 1) peste 300 de titluri, aparținând tuturor genurilor: beletristică, albume dedicate artiștilor contemporani și patrimoniului cultural românesc, cărți pentru copii. Dintre acestea, aproximativ 100 sunt cărți și albume publicate de editura ICR în limba română, franceză sau engleză. Vor fi disponibile și ediții în limba franceză ale unor volume din literatura, arta și cultura română recent apărute în spațiul francofon cu sprijinul oferit de programele de finanțare Translation and Publication Support Programme (TPS) și Publishing Romania, derulate de Centrul Național al Cărții. Prin parteneriatul cu distribuitorul de carte Libris Brașov, cititorii vor putea achiziționa titlurile preferate.

Uniunea Europeană este invitată de onoare a ediției din 2024 a Foire du livre de Bruxelles, în contextul în care Belgia deține Președinția Consiliului UE. ICR reiterează, și cu prilejul participării la acest târg de carte, sprijinul său pentru parcursul european al Republicii Moldova: dezbaterea dedicată literaturii de limbă română din Republica Moldova, moderată de Émile Lansman, cunoscut jurnalist cultural, profesor și editor belgian, va avea loc pe 4 aprilie, ora 16.00, pe scena *Cabinet de curiosités*. În cadrul acesteia, vor fi prezentate două volume traduse și publicate în limba franceză, prin programul TPS: *Antologia poeziei române din Moldova - Poèmes pour fêter l'indépendance: Anthologie de poésie moldave* (coord. Doina Ioanid și Jan H. Mysjkin), traducere în limba franceză de Doina Ioanid și Jan H. Mysjkin (Editura L’Arbre à Paroles, 2023, Belgia) și *Iar dimineața vor veni rușii - Et demain les russes seront là*, de Iulian Ciocan, traducere în limba franceză de Florica Ciodaru-Courriol (Editura Tropismes Editions, 2023, Franța). Vor participa scriitorii Doina Ioanid (România), Jan H. Mysjkin (Franța) și Iulian Ciocan (Republica Moldova).

În egală măsură, România va pune accentul pe importanța cooperării europene în cadrul rețelei institutelor culturale EUNIC – European Union National Institutes for Culture, promovând dialogul dintre statele membre UE, în cadrul unui al doilea eveniment literar intitulat *Histoires sur l’Art*, ce va avea loc pe 7 aprilie, la ora 11.00, pe scena *Savoirs*. Doina Lemny, doctor în istoria artei, specialist în opera lui Constantin Brâncuși și muzeograf-cercetător la Centre Pompidou, va dialoga cu scriitorul francez Eric Mercier, într-o dezbatere despre artiști europeni celebri și valorile universale ale artei, moderată de Émile Lansman. Doina Lemny va prezenta albumul *Brancusi et ses muses (*publicat la editura franceză Gourcuff Gradenigo, cu sprijinul ICR, oferit prin programul Publishing Romania), în contextul în care ediția din acest an a Târgului Internațional de Carte de la Bruxelles abordează tema *À nous amours*, celebrând conceptul de *dragoste* sub toate formele sale.

Târgul Internațional de Carte de la Bruxelles este principalul eveniment francofon de carte din Belgia. În cele 2 pavilioane și Gara Maritimă sunt prezente anual peste 500 de edituri și peste 300 de evenimente, cu participarea a peste 1000 de autori din întreaga lume și a câtorva sute de reprezentanți ai bibliotecilor din Belgia. Intrarea este gratuită. Organizatorii estimează pentru ediția din acest an peste 80 000 de participanți.

**Contact:**

Direcția Promovare și Comunicare

[biroul.presa@icr.ro](mailto:biroul.presa@icr.ro)

031 71 00 622